

OUTIL/MODÈLE DE DÉPISTAGE DE LA VIOLENCE CONJUGALE

Questionnaire

(Posez toutes les questions suivantes. N'hésitez pas à prendre des notes.)

Section 1 : Généralités

- a) Y a-t-il quelque chose que vous aimeriez me demander ou me dire avant de continuer Avez-vous des besoins particuliers à remplir avant de poursuivre la discussion (interprète linguistique ou autres mesures d'adaptation)?

- b) Souhaitez-vous une médiation ? Dans l'affirmative, pourquoi ? Dans la négative, pourquoi pas ?

- c) Parlez-moi de votre situation.

- d) Dites-moi comment vous êtes arrivé(e) à la décision de divorcer ou de vous séparer.

Section 2 : Contrôle, coercition, intimidation, crainte

- a) Avec du recul, comment les décisions étaient prises pendant votre mariage ?

- b) Que se passe-t-il lorsque vous dites ce que vous pensez et exprimez votre point de vue à [indiquer le nom] ?

- c) Lorsque vous et [indiquer le nom] vous disputez ou lorsque vous êtes fâchés l'un contre l'autre, que se passe-t-il ?

d) Avez-vous des craintes sur la façon dont vous allez tous les deux prendre des décisions dans le cadre de la médiation ?

e) Pendant les séances de médiation, vous et [indiquer le nom] risquez de vous retrouver dans la même salle pour discuter des différends et des problèmes que vous devez résoudre. Êtes-vous inquiet(inquiète) à l'idée de vous retrouver dans la même salle que [indiquer le nom] ou d'avoir une séance de médiation avec [indiquer le nom] ?

Dans l'affirmative, posez les questions suivantes :

- i. Quelles sont vos craintes ?
- ii. Si votre avocat vous accompagnait pendant les séances de médiation, auriez-vous les mêmes craintes ?
- iii. Si vous et [indiquer le nom] vous trouviez dans des salles séparées pendant les séances de médiation, auriez-vous les mêmes craintes ?
- iv. Si vous et [indiquer le nom] arriviez à des heures différentes, auriez-vous les mêmes craintes ?

f) [indiquer le nom] vous a-t-il(elle) déjà empêché(e) d'avoir des contacts avec des membres de votre famille, ou des amis ou vos enfants ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

g) [indiquer le nom] vous a-t-il(elle) déjà refusé l'accès à de l'argent pour payer de la nourriture, un logement, des besoins médicaux, des vêtements, etc. ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

h) [indiquer le nom] vous a-t-il(elle) déjà menacé(e) de se blesser ou de se tuer ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

-
- i) Votre partenaire vous a-t-il déjà forcé(e) à faire quelque chose qui vous a mis(e) mal à l'aise ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

Section 3 : Violence, peur de la violence

- a) Y a-t-il déjà eu une confrontation physique entre vous et [indiquer le nom] ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances?

- b) Avez-vous parfois peur de [indiquer le nom] ? De quoi avez-vous peur ? Racontez-moi une situation où vous avez eu très peur. [indiquer le nom] a-t-il(elle) déjà eu peur de vous ? Pourquoi ?

- c) Avez-vous parfois peur pour vous-même ou autrui à cause du regard de [indiquer le nom] ou de ses actions ? Dans l'affirmative, dites-moi pourquoi.

- d) [indiquer le nom] vous a-t-il(elle) déjà poussé(e), frappé(e), cogné(e), étranglé(e) ou attaché(e), ou vous a-t-il déjà tiré les cheveux ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

- e) [indiquer le nom] a-t-il(elle) déjà utilisé ou menacé d'utiliser une arme pour vous faire du mal ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

- f) [indiquer le nom] a-t-il(elle) déjà menacé de vous tuer ou de vous faire du mal ? [indiquer le nom] a-t-il(elle) déjà menacé de tuer un membre de la famille, un ami ou un collègue ou de lui faire du mal ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

g) [indiquer le nom] a-t-il(elle) déjà endommagé ou détruit vos biens ou blessé ou menacé de blesser vos animaux domestiques ? Des biens ou des animaux domestiques de vos enfants ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

h) Avez-vous ou des membres de votre famille ont-ils déjà demandé un traitement médical pour des blessures causées par [indiquer le nom] ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

i) Vous êtes-vous déjà senti(e) menacé(e) ou harcelé(e) par [indiquer le nom], parce qu'il(elle) vous suit, perturbe votre travail ou vos études, vous appelle sans arrêt ou vous envoie des lettres, des courriels, des télécopies ou des cadeaux non désirés ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

j) Ce genre de comportement a-t-il impliqué les enfants ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

k) Une ordonnance a-t-elle déjà été rendue pour limiter les contacts entre vous deux, par exemple une ordonnance de protection personnelle ou une ordonnance de non-communication comme condition de la remise en liberté sous caution ? Veuillez décrire.

l) Une ordonnance de protection personnelle a-t-elle été rendue contre l'un d'entre vous ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

m) L'un d'entre vous a-t-il déjà été reconnu coupable d'outrage au tribunal pour avoir enfreint une ordonnance de protection personnelle ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

n) Craignez-vous que [indiquer le nom] vous fasse du mal pendant la médiation ou après la médiation à cause de ce que vous allez dire pendant la médiation ?

o) Êtes-vous en danger immédiat ?

En cas de réponse affirmative à la question 3o :

- 1. Interrompez le questionnaire de sélection et passez à la PLANIFICATION DE LA SÉCURITÉ;**
- 2. Mettez fin à la médiation. Voir INTERRUPTION EN TOUTE SÉCURITÉ.**

« Comme vous êtes en danger immédiat, nous allons vous envoyer, [vous et vos enfants] à un endroit où vous serez en sécurité. Je ne vais pas faire de médiation dans votre cas ».

En cas de réponse affirmative à l'une ou l'autre des questions 3a à 3n :

En cas de réponse affirmative à l'une ou l'autre des questions 3a à 3n, vous devriez dire à la partie que la médiation n'est PAS indiquée dans son cas. Toutefois, ne mettez pas fin à la médiation tant que vous n'avez pas terminé le questionnaire. Les renseignements recueillis dans les prochaines sections pourraient être utiles si la partie souhaite procéder à la médiation malgré les conseils du médiateur. Le médiateur sera ainsi en mesure de décider s'il y a lieu ou non de procéder à la médiation.

Section 4 : Évaluation de la violence / du caractère dangereux

a) Avez-vous déjà appelé la police ou est-ce que quelqu'un d'autre a déjà appelé la police à cause de problèmes dans votre domicile ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

b) Avez-vous ou [indiquer le nom] a-t-il(elle) déjà été arrêté(e) ou condamné(e) d'un acte criminel ? Dans l'affirmative, dans quelles circonstances ?

c) Y a-t-il des armes à feu ou d'autres armes dans votre domicile ? Quel type ? Combien ?

Section 5 : Avocat mis au courant de la violence

- a) (si l'avocat n'est pas présent) Avez-vous raconté ces détails (sections 3 et 4) à votre avocat ? Il est important que votre avocat soit au courant de ces situations.

Section 6 : Enfants

- a) Comment vont les enfants ?

- b) Craignez-vous pour la sécurité des enfants ? Dans l'affirmative, décrivez.

- c) [indiquer le nom] a-t-il(elle) déjà menacé de prendre les enfants ou de vous empêcher de les voir, ou vous a-t-il(elle) empêché(e) de les voir ? Veuillez décrire.

- d) Y a-t-il un dossier en cours pour mauvais traitements ou négligence à l'égard des enfants ? Donnez-moi des détails.

Section 7 : Autres points concernant l'aptitude à négocier

- a) L'un ou l'autre d'entre vous a-t-il des problèmes d'alcool ou de drogues? (Dans l'affirmative, depuis quand ? Où en est le traitement ?) Y a-t-il des problèmes d'alcool ou de drogue dans vos familles ? Dans l'affirmative, décrivez.

- b) L'un ou l'autre d'entre vous a-t-il des antécédents de santé mentale ou de problèmes émotionnels? Y a-t-il des antécédents de santé mentale ou de problèmes émotionnels dans vos familles ? (Dans l'affirmative, depuis quand? Où en êtes-vous dans votre traitement?) Donnez-moi

des détails.

- c) L'un ou l'autre d'entre vous a-t-il déjà tenté ou envisagé de se blesser ou de se tuer ? (Dans l'affirmative, depuis quand ? Où en est le traitement?) Veuillez décrire.

Section 8 : Question générale

- a) Y a-t-il autre chose que je devrais savoir à votre sujet, au sujet de [indiquer le nom] ou au sujet de votre famille ?

Section 9 : Discussion du processus de médiation

Si le médiateur pense que la médiation n'aura pas lieu, sautez cette section et allez à la section « Décision de ne pas procéder à la médiation ». Retournez à cette section si la médiation a tout de même lieu.

« Parlons un peu plus du processus de médiation. »

a) Décrivez le processus de médiation.

« Dans le cadre de la médiation, nous commencerons par rassembler des renseignements, puis nous cernerons les questions en litige, les solutions possibles et la façon d'atteindre un règlement qui soit acceptable pour vous deux [et dans l'intérêt véritable de vos enfants]. Une fois que des ententes sont conclues, je vous les enverrai, à vous et à vos avocats, pour que vous les étudiez et y apportiez des changements au besoin. La version finale sera remise aux avocats pour qu'ils la déposent au tribunal avec les documents judiciaires nécessaires. En raison de la confidentialité des négociations dans le cadre de la médiation dont je vous parlais plus tôt, je dirai seulement au juge que vous avez participé à une séance de médiation et je lui indiquerai si une entente a pu être conclue ou non ».

b) Expliquez les différences entre la médiation et la procédure juridique traditionnelle.

« Dans le cadre de la médiation, vous allez tous les deux parler de vos différends et tenter de parvenir à une entente mutuellement acceptable. Dans la procédure juridique traditionnelle, ce sont parfois les avocats qui négocient pour vous ».

c) Discutez du besoin d'un avocat, si la partie n'a pas d'avocat.

« La médiation est un processus coopératif, où vous travaillez avec l'autre partie à l'atteinte d'une solution. Toutefois, vous aurez chacun besoin d'obtenir des conseils juridiques et de connaître les décisions que pourrait prendre le tribunal dans votre situation. Je dois rester neutre et je ne peux pas vous donner de conseils. Je vous recommande donc de consulter un avocat pour obtenir des conseils juridiques et savoir ce qui vous attend au tribunal. Vous pouvez retenir les services d'un avocat ou consulter un avocat. Je vous suggère d'obtenir des conseils (1) avant d'entamer des négociations et (2) après avoir conclu une entente, mais avant de signer l'entente pour vérifier si elle n'est pas problématique. »

La demande de divorce a-t-elle été déposée ? _____

Quel est le statut actuel des instances judiciaires ? _____

Quelles sont les prochaines dates d'audience ? _____

Parlez des frais. _____

Section 10 : Préparation à la médiation

a) Quels résultats attendez-vous de la médiation ?

b) Quels différends seront d'après vous les plus difficiles à régler avec [indiquer le nom] ?
